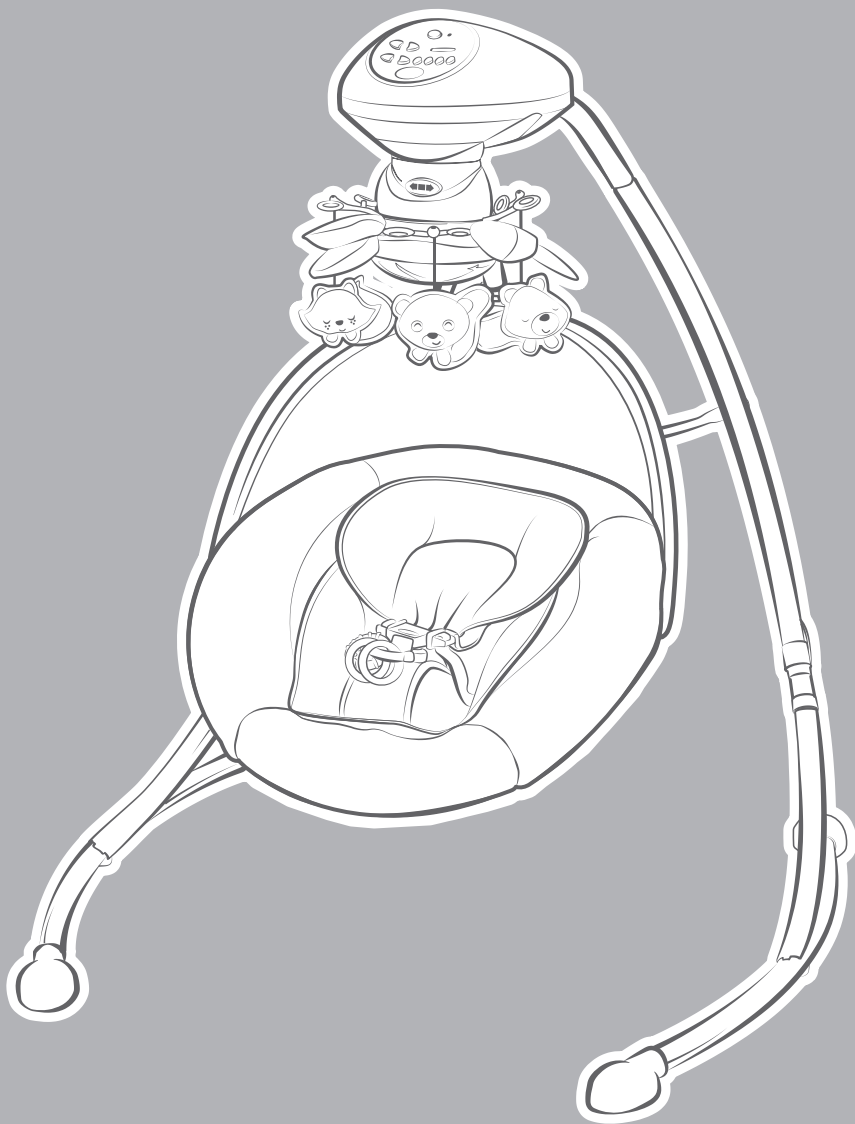


Fisher-Price®



CHM78

OWNER'S MANUAL | GUIDE DE L'UTILISATEUR

WARNING

Prevent death: Keep seat fully reclined until child is at least 4 months old **AND** can hold head up without help. Young infants have limited head and neck control. If seat is too upright, infant's head can drop forward and compress the airway, resulting in DEATH.

Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:

- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Always use the restraint system.
- Discontinue use of product when infant attempts to climb out (approximately 9 months).

ATTENTION

Prévenir la mort : Le siège doit être complètement incliné jusqu'à ce que l'enfant ait au moins 4 mois **ET** puisse se tenir la tête droite sans aide. Les bébés ne parviennent pas à contrôler les muscles de la tête et du cou. Si le siège est trop redressé, la tête de l'enfant peut pencher vers l'avant, obstruer les voies respiratoires et causer la MORT.

Prévenir les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et l'étranglement par le système de retenue :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant essaie d'en sortir (vers 9 mois).



This product may come with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

Des étiquettes d'avertissement peuvent être fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette rédigée dans la langue de son choix.

BEFORE YOU BEGIN | AVANT DE COMMENCER



IMPORTANT!

Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

Maximum weight limit: 25 lb (11,3 kg). If your child weighs less than 25 lb (11,3 kg), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

IMPORTANT!

Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

Poids maximal : 11,3 kg (25 lb). Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg (25 lb) mais est très actif et semble capable de sortir de la balancelle tout seul, en cesser l'utilisation immédiatement.

Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.



We're happy to help!

Don't return this product to the store. Call for assistance right away.
1-800-432-5437 (Canada & US).

Nous sommes à votre service!

Ne retournez pas ce produit au magasin. Communiquez avec nous sans tarder.
1-800-432-5437 (Canada et É.-U.)



Adult assembly is required. Tools needed for assembly: Allen Wrench (included) and Phillips screwdriver (not included).

Please read these instructions before assembly and use of this product. Product features and decorations may vary from images.

Doit être assemblé par un adulte. Outils requis pour l'assemblage : clé hexagonale (fournie) et tournevis cruciforme (non fourni).

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit. Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

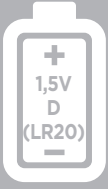


30

Set aside at least 30 minutes for assembly.

L'assemblage devrait prendre au moins 30 minutes.

BEFORE YOU BEGIN | AVANT DE COMMENCER



x4

Requires four D (LR20) **alkaline** batteries for operation (not included).

Low battery power may cause product movement to slow, sound and lights to become faint or product to turn off all together. If this should happen, use the AC adaptor as a power source or replace the batteries.

If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Turn the power off and then back on.

Fonctionne avec quatre piles **alcalines** D (LR20), non fournies.

Si les piles sont faibles, le mouvement peut ralentir, les sons et les lumières peuvent faiblir ou le produit peut s'éteindre. Si c'est le cas, utiliser l'adaptateur c.a. pour alimenter le produit ou remplacer les piles.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le rallumer.

OR | OU



Requires an AC adaptor (input 100 - 240 VAC, 50 - 60Hz, with an output of 6V, 1A) for operation (included).

The AC adaptor is not a toy.

Fonctionne avec un adaptateur c.a. (entrée de 120-240 V c.a., 50-60 Hz, sortie de 6 V c.c.), fourni.

L'adaptateur c.a. n'est pas un jouet.

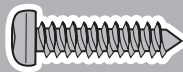
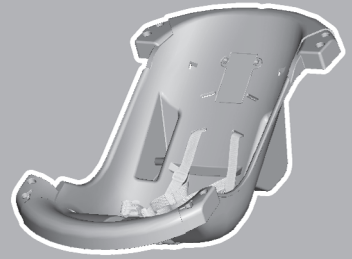
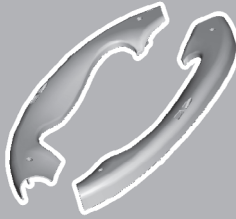
PARTS | PIÈCES

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Certaines pièces peuvent avoir été placées dans le coussin.



PARTS | PIÈCES



x 8

M4,5 x 1,9 cm Screw
Vis M4,5 de 1,9 cm



x 4

M5 x 40 mm Bolt
Boulon M5 de 40 mm

Part not shown:
Clacker Toy
(May come assembled
to the seat pad.)

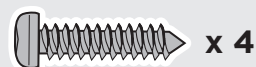
Non illustré :
Jouet avec anneaux
(Peut être fixé au
coussin du siège.)

ASSEMBLY | ASSEMBLAGE

1



2



Insert two M4,5 x 1,9 cm screws. Fully tighten the screws with a Phillips screwdriver. Repeat to assemble the other feet to the other lower leg.

Insérer une vis M4,5 de 1,9 cm. Bien serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Répéter pour assembler les autres pieds à l'autre patte inférieure.

The upper legs are designed to fit the lower legs one way. If it does not seem to fit, try the other upper leg.

Les pattes supérieures s'assemblent aux pattes inférieures d'une seule façon. Si une patte ne semble pas s'insérer correctement, essayer l'autre patte supérieure.

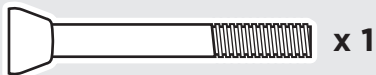
Repeat to assemble the other upper leg to the other lower leg.

Répéter pour assembler l'autre patte supérieure à l'autre patte inférieure.

3



ASSEMBLY | ASSEMBLAGE



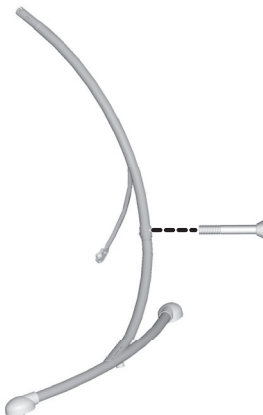
Fully tighten the screw with the Allen wrench.

Repeat to fasten the other upper leg to the other lower leg.

Serrer complètement le boulon avec la clé hexagonale.

Répéter pour assembler l'autre patte supérieure à l'autre patte inférieure.

4



Fit the power cord into the retainer on a lower leg.

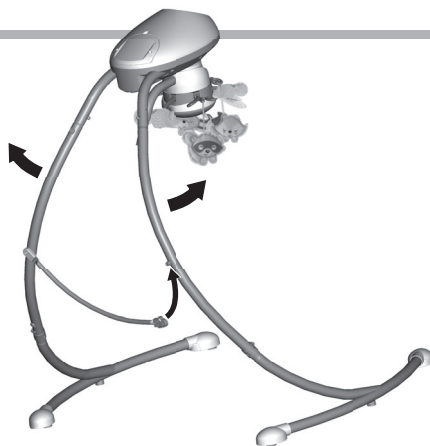
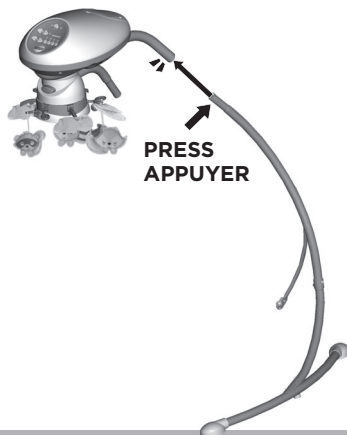
Insérer le cordon d'alimentation dans le dispositif de retenue d'une patte inférieure.

Make sure the button on the leg "snaps" into the hole in the tube.
Repeat to assemble the other leg assembly to the motorized frame.

S'assurer que le bouton de la patte **s'enclenche** dans le trou du tube.

Répéter pour assembler l'autre patte au boîtier motorisé.

5



Push to "snap" the frame support bar in place.

Pousser pour **enclencher** la barre de soutien.

6

ASSEMBLY | ASSEMBLAGE

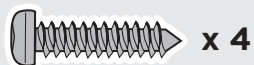
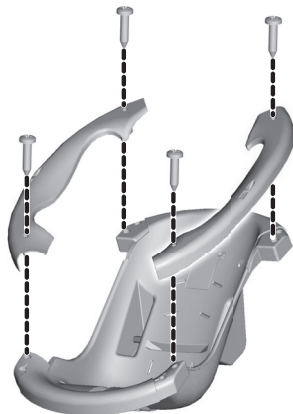
7



Plug the power cord from the motorized frame assembly into the power cord in the frame assembly.

Brancher le cordon d'alimentation du boîtier motorisé sur le cordon d'alimentation du cadre.

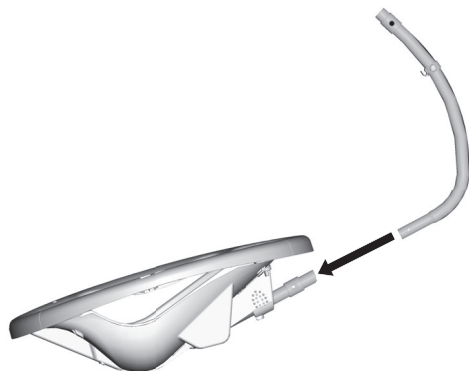
8



Fully tighten the screws with a Phillips screwdriver.

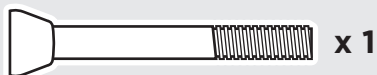
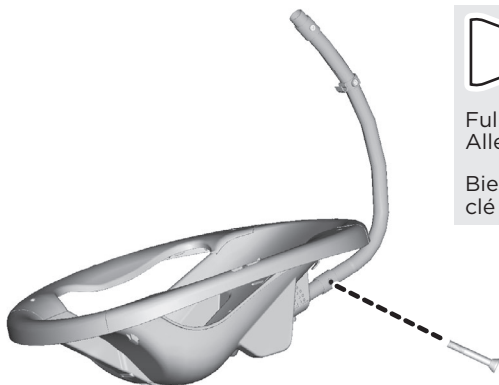
Bien serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

9



ASSEMBLY | ASSEMBLAGE

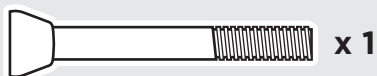
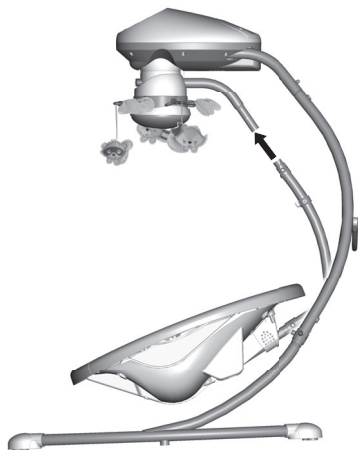
10



Fully tighten the bolt with the Allen wrench.

Bien serrer le boulon avec la clé hexagonale.

11

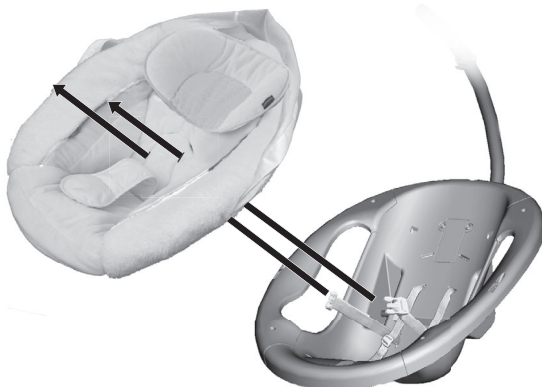


Fully tighten the bolt with the Allen wrench.

Bien serrer le boulon avec la clé hexagonale.

Insert the waist belts through the **lowest slots** in the pad. Make sure the waist belts are not twisted.

Insérer les courroies abdominales dans les **fentes inférieures** du coussin. S'assurer que les courroies ne sont pas tortillées.



12

ASSEMBLY | ASSEMBLAGE

Smaller Baby

Insert the ends of the shoulder belts through the **lower slots** in the seat pad back.

Enfant plus petit

Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les **fentes intermédiaires** à l'arrière du coussin.



13

Larger Baby

Insert the shoulder belts through the **upper slots** in the seat pad back.

Enfant plus grand

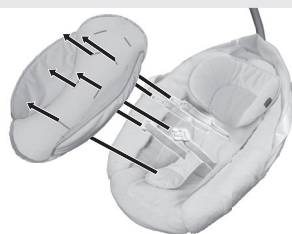
Insérer les courroies d'épaule dans les **fentes supérieures** à l'arrière du coussin.



14



15



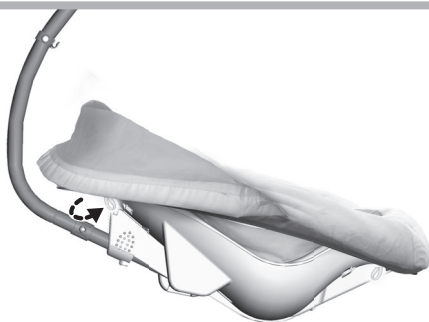
Insert the restraint pad through the lower slot and the waist restraints through the upper slots in the body support.

Insérer la sangle de retenue dans la fente inférieure du support pour bébé, et insérer les courroies abdominales dans les fentes supérieures.

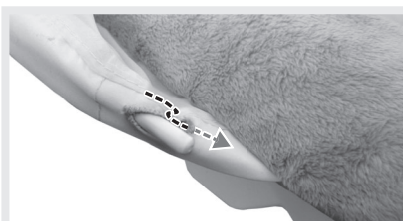
ASSEMBLY | ASSEMBLAGE

Hook both elastic loops at the top of the seat pad around the pegs at the top of the seat.

Accrocher les deux boucles élastiques situées au haut du coussin autour des chevilles au haut du siège.



16



Slide the canopy stay through the canopy sleeve and fit the free end into the button hole.

Faire glisser la tige de fixation dans l'ourlet et insérer l'extrémité libre dans la boutonnière.

17



Lift the top of the canopy and fit it into the clip on the swing tube.

Lever le dessus du dais et le fixer à l'attache située sur le tube de la balancelle.

18

BATTERY INSTALLATION INSTALLATION DES PILES

Install batteries if you need to use this swing away from an outlet. We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Installer des piles dans le produit pour pouvoir l'utiliser dans un endroit où il n'y a pas de prise de courant. Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.

Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.

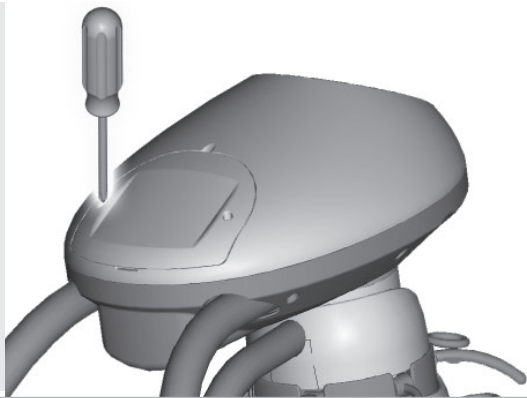
Insert four D (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.

Replace the battery compartment door and tighten the screws.

Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.

Insérer quatre piles **alcalines** D (LR20) dans le compartiment des piles.

Remettre le couvercle et serrer les vis.



Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.

Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).

Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Never short-circuit the battery terminals.

Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.

Do not charge non-rechargeable batteries.

Remove rechargeable batteries from the product before charging.

If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.

Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).

Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.

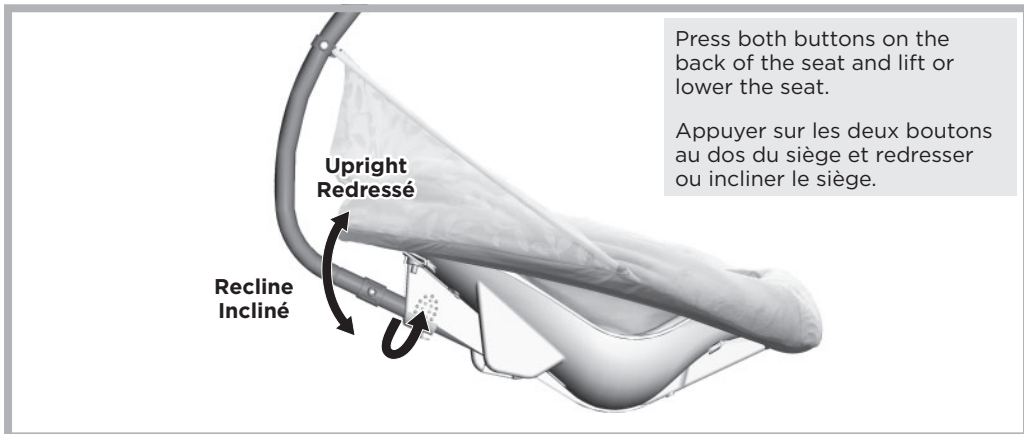
Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.

Ne pas recharger des piles non rechargeables.

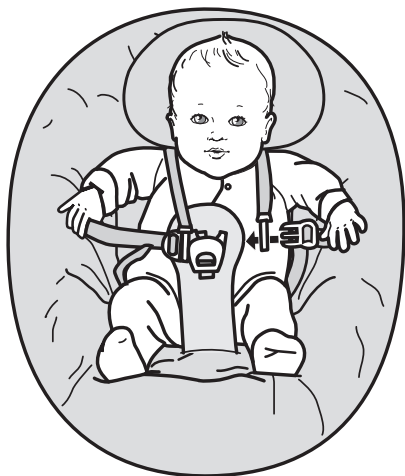
Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.

En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

ADJUST SEAT BACK AJUSTEMENT DU DOSSIER



RESTRAINT SYSTEM | SYSTÈME DE RETENUE



Fit the loops on the shoulder straps onto the ends of the waist straps.

Position the restraint pad between your child's legs and fasten the restraint belts to each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**

Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

Tighten each belt so that the restraint system is snug against your child.

Insérer l'extrémité de chaque courroie abdominale dans l'extrémité de chaque courroie d'épaule.

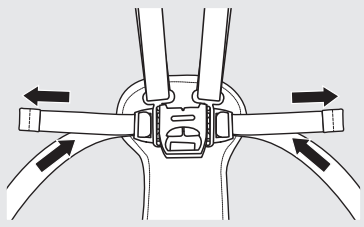
Placer la sangle de retenue entre les jambes de l'enfant. Attacher les courroies abdominales et d'épaule à la sangle de retenue. **S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.**

Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.

Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant.

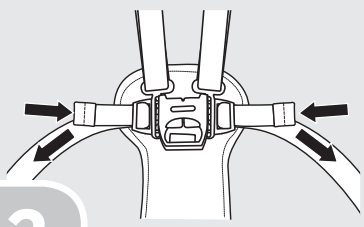
1

RESTRAINT SYSTEM | SYSTÈME DE RETENUE



To tighten: Feed the attached end of the waist belt into the buckle to form a loop. Then, pull the free end of the waist belt.

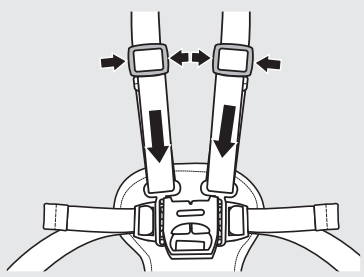
Pour serrer : Glisser l'extrémité attachée de la courroie abdominale dans le passant pour former une boucle. Tirer ensuite sur l'extrémité libre de la courroie abdominale.



To loosen: Feed the free end of the waist belt into the buckle to form a loop. Then, pull the anchored end of the waist belt.

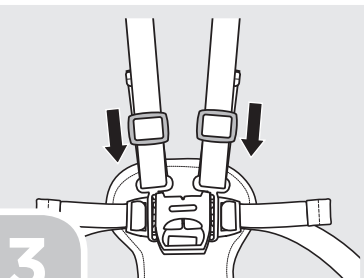
Pour desserrer : Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant pour former une boucle. Tirer ensuite sur l'extrémité ancrée de la courroie abdominale.

2



To tighten: Hold the adjusters and pull the front shoulder straps down.

Pour serrer : Tenir les boucles de réglage et tirer les courroies d'épaule avant vers le bas.



To loosen: Slide the adjuster down.

Pour desserrer : Glisser la boucle de réglage vers le bas.

3

AC POWER USE UTILISATION DE L'ADAPTATEUR C.A.



Use the AC adaptor only in a wall outlet. Do not plug the adaptor into a ceiling outlet.

Brancher uniquement l'adaptateur sur une prise murale. Ne pas brancher l'adaptateur sur une prise située au plafond.



Place the swing near a standard wall outlet. Plug the AC adaptor into the power cord extending from the back of a leg. Plug the AC adaptor into the wall outlet.

Placer la balançelle à proximité d'une prise de courant standard.

Brancher l'adaptateur c.a. sur le cordon d'alimentation à l'arrière du produit. Brancher l'adaptateur sur la prise de courant.

Adults Note: If you use this product with the AC adapter, periodically examine the AC adapter for damage to the cord, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. If the AC adapter is damaged, do not use the product with the AC adapter.

Always use the product where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep the product away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.

Never use extension cords with the AC adapter. Never use the product near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).

Do not connect to more than the recommended number of power supplies.

The product must only be used with the recommended AC adapter.

Disconnect the AC adapter from the product before cleaning.

Remarque : Si ce produit est utilisé avec l'adaptateur, vérifier régulièrement l'adaptateur pour s'assurer que le cordon d'alimentation, le boîtier et les autres éléments ne sont pas abîmés pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure. Si l'adaptateur est endommagé, ne pas utiliser le produit avec l'adaptateur. Utiliser des piles comme source d'alimentation.

Toujours utiliser la balançelle dans un endroit suffisamment aéré. Pour éviter toute surchauffe, tenir la balançelle éloignée des sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles d'air chaud, la lumière directe du soleil, les cuisinières, les amplificateurs et autres appareils qui produisent de la chaleur.

Ne jamais brancher l'adaptateur c.a. sur une rallonge électrique.

Ne jamais utiliser la balançelle près de l'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'un bac à lessive ou dans un sous-sol mouillé, etc.).

Ne pas utiliser d'autres sources d'alimentation que celles recommandées.


Ce produit doit être utilisé seulement avec l'adaptateur c.a. recommandé.


Débrancher l'adaptateur c.a. du produit avant de le nettoyer.

SWING USE | UTILISATION DU BALANCEMENT




Swing

Slide the power switch  ON.

Press the swing speed buttons  to select any of six speed settings. After turning on power, this product may not swing unless there is a child in the seat.


Be sure to turn the power OFF when not in use.

Mobile, Music and Sounds


Press the music/sound selection buttons  to play music and sounds. Press the same button again to turn the sound off. Press the same button again to turn the sound on again.


Press the mobile button  to turn on the mobile. Press the button again to turn it off.

The mobile, music or sounds turn off after approximately 20 minutes. Press the mobile, music or sounds button to restart. When you restart the music, a different song will play.

Press the volume buttons  to adjust the volume level.


Balancelle


Mettre l'interrupteur à  MARCHÉ.

Appuyer sur les boutons de vitesse de balancement  pour choisir l'une des six vitesses. En mettant le produit en marche, il se peut qu'il n'y ait pas de balancement si l'enfant n'est pas dans le siège.


S'assurer de mettre l'interrupteur à ARRÊT lorsque le produit n'est pas utilisé.

Mobile, musique et sons

Appuyer sur les boutons de la musique et des sons  pour activer la musique et les sons. Appuyer sur le même bouton pour arrêter les sons. Appuyer de nouveau sur le même bouton pour réactiver les sons.

Appuyer sur le bouton du mobile  pour mettre le mobile en marche. Appuyer une autre fois sur le bouton pour éteindre le mobile.

Le mobile, la musique ou les sons s'arrêtent automatiquement après environ 20 minutes. Appuyer sur le bouton du mobile, de la musique ou des sons pour les réactiver. Lorsque la musique est réactivée, une chanson différente joue.

Appuyer sur les boutons du volume  pour régler le volume.

WANT TO SWITCH THE MOTION? ACTIVATION DU MOUVEMENT DE BALANCEMENT



Press the seat tube button to unlock the seat tube.

Rotate the seat tube to the desired position.

Appuyer sur le bouton du tube du siège pour déverrouiller le tube du siège.

Tourner le tube du siège dans la position désirée.



Side to Side
De gauche à droite



Front to Back
D'avant en arrière

CARE | ENTRETIEN

Unbuckle the restraint system.

Remove the top of the canopy from the clip on the swing tube. Slide the canopy stay out of the canopy sleeve through the button hole on the right hand side.

Remove the pad elastic loops from the pegs and unfasten the pad fasteners from the seat.

Remove the pad from the restraint system.

Machine wash the pad and body support in cold water with a mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat and remove promptly.

To clean the seat, restraint system, mobile and motorized frame, use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove residue.

Replace the pad onto the seat.

Periodically check the swing for loose fasteners or broken parts and tighten as needed.

Détacher le système de retenue.

Retirer le dessus du dais de l'attache située sur le tube de la balancelle. Faire glisser la tige de fixation par la boutonnière, sur le côté droit, pour la retirer de l'ourlet.

Enlever les boucles élastiques (du coussin) des chevilles. Retirer le coussin du système de retenue.

Laver le coussin et le support pour bébé en machine, à l'eau froide, avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.

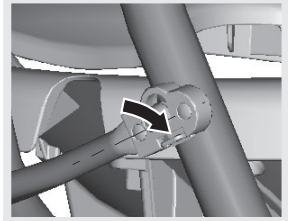
Nettoyer le siège, le système de retenue, le plateau, le mobile, le jouet et le boîtier motorisé avec un chiffon humide et un détergent doux. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu.

Remettre le coussin sur le siège.

Vérifier régulièrement l'état des pièces et l'ajustement des éléments de fixation de la balancelle, et les resserrer si nécessaire.

STORAGE | RANGEMENT

1



Push the tab on the frame support bar to release it.

Appuyer sur la languette de la barre de soutien pour la dégager.

Pull the end of the frame support bar off the leg and lower it.

Push the legs together.

Tirer sur l'extrémité de la barre de soutien et la baisser.

Rapprocher les pattes.



2

IMPORTANT! Remove the batteries for long-term storage.

IMPORTANT! Retirer les piles du produit avant de le ranger pour une longue période.



3

GENERAL INFORMATION

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice. Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur. Brancher l'appareil à une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché. Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

**CANADA**

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard
Avenue, East Aurora, NY 14052.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline:
01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée
des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal
0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou
www.lesjouetsmattel.fr.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.
Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ
Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade
Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275,
1020 Brussels. Gratis nummer België:
0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:
800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria
3121 Australia. Consumer Advisory Service
1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North
Tower, World Finance Centre, Harbour City,
Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast
Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7,
Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi,
59200 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 03-33419052.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3,
30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.